

Napotki za kreiranje testnih zapisov

Med pogoji za pridobitev dovoljenj za vzajemno katalogizacijo COBISS.SI je usposabljanje v testnem okolju, kjer katalogizator kreira testne bibliografske zapise za monografske publikacije (knjige), kontinuirane vire, sestavne dele, neknjižno gradivo in antikvarno gradivo. Poleg bibliografskih zapisov katalogizator kreira tudi pripadajoče normativne zapise za osebna imena avtorjev.

• Pravila in standardi

Pri kreiranju testnih zapisov (bibliografskih in normativnih) je katalogizator dolžan upoštevati standarde in pravila, s katerimi je bil seznanjen v okviru izobraževanja v NUK in IZUM, in sicer:

- Priročnik za enostavno uporabo katalogizacijskih pravil (PREKAT)
- Priročnik za določanje značnic pri katalogizaciji (ZNAČKA)
- Pravilnik i priručnik za izradbu abecednih kataloga (PPIAK)
- Mednarodni standardni bibliografski opis (ISBD) za različne vrste gradiva
- COMARC/B Format za bibliografske podatke
- COMARC/A Format za normativne podatke
- COBISS3/Katalogizacija

Poleg poznavanja katalogizacijskih pravil in formata COMARC je treba posebno pozornost nameniti natančnemu navajanju podatkov s publikacije/enote, ki jo katalogiziramo. Pri kreiranju zapisov je potrebno upoštevati pravopisna pravila jezika publikacije, predpisano rabo ločil in velikih začetnic po ISBD ter sprejete kratice oz. okrajšave. Prav tako v zapisu ne sme biti tipkarskih napak.

• Podvojeni zapisi/dvojniki

Pred kreiranjem novega zapisa je potrebno temeljito preveriti, ali morda zapis za publikacijo/enoto, ki jo želimo katalogizirati, v testni lokalni in/ali testni vzajemni bazi že obstaja. Če zapis že obstaja, je za katalogizacijo potrebno izbrati drugo publikacijo/enoto.

Prav tako je treba paziti, da ne bi kreirali dvojnika v testni normativni bazi podatkov za osebna imena avtorjev.

Kreiranje dvojnika je ena izmed večjih napak, ki jih lahko naredi katalogizator, in pomeni zavrnitev zapisov. Pred ponovnim pregledom mora kandidat kreirati toliko novih zapisov, kolikor je pred tem kreiral podvojenih zapisov.

Katalogizatorjem priporočamo, da kreirajo tudi nekaj zapisov, ki sicer v bazi COBIB.SI ne obstajajo.

Testni zapisi za pridobitev dovoljenja A

• Število in označevanje testnih zapisov ter pošiljanje obvestil

Katalogizatorji lahko med usposabljanjem kreirajo poljubno število zapisov, v IZUM pa v pregled pošljejo 30 bibliografskih zapisov s pripadajočimi normativnimi zapisi za različne vrste monografskih publikacij (knjig). Katalogizatorji morajo obvestilo o kreiranih testnih zapisih poslati na e-naslov podpora@izum.si.

Zapisi za pregled morajo imeti v podpolju 992b enolično oznako, vpisano tudi v Zadevo (Subject) e-pošte v naslednji obliki: <Oznaka dovoljenja>, <Ime in Priimek>, 992b=<oznaka>

Primer: A, Janez Novak, 992b=janeznA

- **Raznolikost testnih zapisov**

Katalogizator naj kreira bibliografske zapise za različne vrste monografskih publikacij (knjig), se pravi zapise z avtorskimi, korporativnimi in stvarnimi značnicami. Med zapisi za pregled morata biti najmanj dva s korporativno značnico (vsaj eden mora biti kreiran za delo, katalogizirano pod imenom korporacije, in vsaj eden mora biti kreiran za delo, katalogizirano pod imenom sestanka), in najmanj pet zapisov s stvarno značnico (se pravi zapisov za publikacije/enote z več kot tremi avtorji in zapisov za anonimna dela).

Testni zapisi za pridobitev dovoljenj za druge vrste gradiva (B1, B2, C in D)

- **Število in označevanje testnih zapisov ter pošiljanje obvestil**

Katalogizatorji lahko med usposabljanjem kreirajo poljubno število zapisov, v NUK in IZUM pa v pregled pošljejo po 10 bibliografskih zapisov s pripadajočimi normativnimi zapisi za kontinuirane vire, sestavne dele, neknjižno gradivo in antikvarno gradivo.

Katalogizatorji morajo obvestilo o kreiranih testnih zapisih za vsako vrsto gradiva posebej poslati na e-naslova COBISSnadaljevalni@nuk.uni-lj.si in podpora@izum.si.

Zapisi za pregled morajo imeti v podpolju 992b enolično oznako, vpisano tudi v Zadevo (Subject) e-pošte v naslednji obliki: <Oznaka dovoljenja>, <ime in priimek>, 992b=<oznaka>
Primer: B1, Janez Novak, 992b=janeznB1

- **Raznolikost testnih zapisov**

Katalogizator naj kreira bibliografske zapise za različne vrste gradiva: za dovoljenje B1 zapise za sestavne dele, vezane na kontinuirane vire in monografske publikacije/zbornike; za dovoljenje B2 zapise za serijske publikacije in integrirne vire; za dovoljenje C zapise za različne vrste neknjižnega gradiva. Med testne zapise ne sodijo zapisi za izvedena dela in zbirni zapisi.

- **Povezave**

Spletna stran NUK

<https://www.nuk.uni-lj.si/informacije/izobrazevanje-knjiznicarji>

Spletna stran Komisije za katalogizacijo pri NUK

<https://www.nuk.uni-lj.si/nuk/komisija-za-katalogizacijo>

Spletna stran IZUM-ovega spletnega portala za izobraževanje uporabnikov

<http://izobrazevanje.izum.si/EntryFormDesktopDefault.aspx?tabid=21&type=izoprogram&file=IzoProg>

COBISS e-forum – Katalogizacija

<http://home.izum.si/cobiss/e-forumi/katalogizacija/default.asp>

- **Svetovanje in kontakt**

V primeru težav pri kreiranju testnih zapisov se za pomoč obrnite na NUK ali IZUM.

NUK: irena.kavcic@nuk.uni-lj.si, 01/2001-189

IZUM: podpora@izum.si, klicni center IZUM: 02/2520-333